

**Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział
Rękopisów. Zespół (fond 5 opis 2).**

Autografy Biblioteki Zakładu Narodowego im. Ossolińskich

1321. Potocki Józef, woj. kijowski. List do NN 1734.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

***BRAKUJĄCE NUMERY AUTOGRAFÓW ZOSTAŁY PRZENIESIONE
DO INNYCH ZBIORÓW LUB ZAGINEŁY***

L. 1321 — 1324.

Josef Pokocki
Kantel. Wrah. Hel. w. Koryony

9 Ludy i praprod.

1734
1745

1739

1739 r.

Monsieur.

1321.

Dato w Warszawie
d. 23. April. 1734



Przełożymatem kursum polski, ex quo
pro dxiwadem lig od unjłana. Mnie
to novum et prosperum o obrota
młana oboknego korenego; kiedy
jednak dxi odmieram list unjłana
de 19. Menoi, y w nim nie niewy-
czytanie, iestze optati; zastam na
downo zaraz polski. Jam zapewne
w poniedkiatek przyszly dxił eony
do wyzsta nazad wylciezue z dyj.
nikidominus obliqun unjłana atelys
nie ctekaqi powrota mego wstet-
kie wiadomosci, otobkierze od młana
oboknego, ktorego zrefus impation
tissime ciedawym mi ctyrij, ekspre-
dywad solco kurru mie obciam, kon-
te choc lig miaz ze miaz, to ię młan
mar, katek dorocki. Za miaz momenty
nie odetle. Day boze utystee quid
optati w polizce. z tym fullkursem
falkim; Na korny posted młan
obokny, ieteki lig nam postizpi

Ant. Petrus woytkowy.

to y krakow Wlasczych bopkie ydki; bene
dicat Dominus Curis nostris; o so udit
que pro se Regi; Prayiekat su w tym
momenie pndan woiewoda won synu
do mnie; na korey ciedatem awidi
fime; azelomy unioo Consiuio moski
rebus providere et succurrere; Cypri
wobaly o potyzie swoicy z Moskoy
zabikajca ¹⁶⁰⁰ Lindowu ze ich smost
ze dawieczny ¹⁶⁰⁰ swosik Luki roznyh tra
ciwoty okolo piciu ¹⁶⁰⁰ ¹⁶⁰⁰, et quo nie
przyjaciel numero kildotyicy moony
wenit sub mehem, da seyt difficultis
muyt agyredi et uinci. To tyz przy
dale ze wieku z Dywiky Jy pirtiche
So y niepowychawsky procha, y niedo
czekawsky eventum potyidi; powieda
li; rozlicwaiz wiekly nastych lky
the fat. Jywe, denigrando samam
tanti Herois, da tyeo iceliby sam
Amicia wubgar enour fuba; fuz long
San Supprimere veritate genuind reha
binis. y litowy litera pianny przeizy

niepowinien być w tym wygnaniu, ażeby nie
miał u siebie appreciaam qualisatem
Igo ad militaria natam; Kapix in
terim unplan do niego, żeby miał
w kupie in promptu dywizya swoją;
co za powrotem problem moim, tze
za nam wize przed dyakiam rerum
plantam. Pozytam unplanu y list
pud'a krzywokolskiego, do mnie pisany,
z którego patet, że pud'an woiewoda
wołkynski iado cam referi, zedny
niepoinowst kleski. Partya pud'ane
starosty Radomskiego niebyła w
tej okolicy; y zupełnie ucatala; ruz
tedy unplan zabrzycie plodki, ty ocku
wistę prawdę suffocare; abgy pewiers
Zemiest.

Unplan i. Dosta.

Yuzymia Zirlinim.

Wostski
wkradk.

Cum bene novis ad Brzyscia, Communitati-
wamy mi od pana Kasztellana Prze-
myckiego Człtalem, Concordas z tuz-
godz, kocz ja dnia ceterayszego mam
przyodan, y też ad Communitandum
wodytku naszymu przytękam umkani-
Dobry z tamtyż wiatr wiecie; es prapen-
te uno, fers deus alter opem; lubo
nadzieia w Bogu, dozydzimy y synd
ty Gosiom w kwiu, movendo omnem
lapidem na ich postromienie. Pastryre
Hominem fidebrayum trzeba mieć w
mocnym areście; zrewidrawasty Go
wzkeci jakowych nie ma korresponden-
cy; a Kretewskiego także trzeba
krusko trzymać; ne fraude inficias
et seducat populum. Exemp podpi-
tany do pana Kaldwickiego Bekke także
pana Starosie Jabienburgiemu, a żeby
przez adres jego, doszedł do Kenipozenou
jego, lub do Doli Gyd odestany, poniewaz
je podięt kałowski w Stanstawowce

nie mierzył: Do Manuskryptu bez
który mam sobie dany od Manuskry-
ptu Pana Marszałka Dobroźnica, ażeby
residuitas proiedow dołana była, bę-
de obliowat Dewot, który dla mnie
opochłopi aeternum tej reuolucji spi-
tał, kubo to w tej chwili nie może-
liż teraz razem zebrać: Pan Stra-
żnika jest do Pana piary cytatem
niso niewinien semu, co ciarom non
ad uota succedet: ażeby te drug potwo-
li poprawić akeam belli: kubo Pan
Stratnik namienia że pure tytko
korpusu pitnowac wedlug ordynansu
sewinien; iednak ja w tym reuolucy-
watem to etiam priet jest niewa-
woni azeby iezeli potrzeba bytkie iad
pomoc Pana obznemu; ktorego iad
teraz mniey podobno potrzeba, bo obli-
long longius Pan obotny magd co
kub dobrego trobie; kade y experien-
cy Pana Stratnika zdowna edrymucy
me

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.